

امتحانات الدورة الثانية (2018-2019) الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>تحديد وتحرير وسجل عقاري</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارة الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعتان	الشعبة:	قسم: <u>الحقوق</u>	

تعليمات هامة

- (1) يمنع على الطالب الكتابة على ورقة الاسئلة ما عدا اسمه ورقم امتحانه فقط.
- (2) على الطالب ان يتأكد ، على مسؤوليته ، انه قد تسلم الكراس المخصص له (عليه اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصفه.
- (3) يجب تسليم ورقة الاسئلة مع ورقة الاجابة.

مطلوب تحليل ومناقشة الحكم الوارد أدناه:

وحيث من المسلّم به أن قيود السجل العقاري اللبناني تتمتع بقوة ثبوتية بوجه الكافة وفقاً للمواد 11 و 13 من القرار 188 والمادة 393 موجبات وعقود، وأنه لا يعتد بما سوى ذلك من مبادئ.

وحيث على هدى ما تقدم تكون العبرة في تحديد الملكية وهوية المالك وتاريخ التملك إلى قيود السجل العقاري دون غيرها، مع التأكيد على أن القيد الاحتياطي لا يغني عن القيد النهائي ولا يفيد نقل الملكية، علماً أن مفعول القيد الاحتياطي ينقضي حكماً بعد مرور المدة المحددة له من تاريخ تسجيله عملاً بأحكام المادة 25 من القرار 188 تاريخ 15/3/1926.

وحيث ثابت من مضمون الإفادة العقارية العائدة للعقار موضوع الاعتراض الحاضر والصادرة بتاريخ 16/5/2007 أن ملكية القسم 2 من العقار رقم 222 الجديدة كانت وما تزال جارية على إسم المنقذ عليه وفقاً لما هو مدوّن في خانة الملكية وذلك من تاريخ 31/12/2002، ولا تغير في ذلك إشارة القيد الاحتياطي بعقد بيع، غير المنقضية مدته، الواردة عليه والعائدة للمعترض.

وحيث من البديهي أن تتخذ إجراءات التنفيذ على أموال تعود ملكيتها إلى المنقذ عليه بتاريخ تنفيذ الاجراء.

وحيث في ضوء ما تقدم يكون الاجراء المشكو منه واقعاً في موقعه القانوني السليم ويقتضي رد الاعتراض الحاضر برمته.

المدير

د. محمد علم الدين

إمتحانات الدورة الثانية (٢٠١٨-٢٠١٩)	إسم المقرر : <u>أصول المحاكمات الجزائية</u>		 الجامعة الليتانية كلية الحقوق والعلوم السياسية الفرع الثالث
	إسم الطالب :	رقم الإمتحان :	
الفصل : <u>الالتزام</u>	القسم : <u>الحقوق</u>	الشعبة :	مدة الإمتحان : <u>ساعتان</u>

تعليمات هامة

يمنع على الطالب الكتابة على ورقة الاسئلة ما عدا اسمه ورقم امتحانه فقط .
 على الطالب ان يتأكد ، على مسؤوليته ، انه قد تسلم الكراس المخصص له (عليه اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصقه .
 يجب تسليم ورقة الأسئلة مع ورقة الاجابة .

مسألة إلزامية :

كان جان بيار ، مواليد العام ٢٠٠٠ ، يقود سيارة والده بسرعة ١٠٠ كم / الساعة، وإذ به يصل إلى منعطف خطر فتخرج السيارة عن السيطرة وتصطدم بسيارة بيجو يقودها فؤاد ضمن السرعة المسموحة . تعرض فؤاد لجراح كما جان بيار، وتضررت كلتا السيارتين مادياً .

إتصل كل من الفريقين بشركتي التأمين ، وحضر الخبيران إلى مكان الحادث، وتبين أن رخصة سوق فؤاد منتهية الصلاحية، ففهم كل من الطرفين أن شركتي التأمين لن تعترفا لهما بنفقات الحادث؛ لذلك، إتفق الفريقان على أن يتحمل كل منهما نفقات علاجه وإصلاح سيارته، وهكذا كان .

إلا أنه بعد مرور فترة، فوجيء جان بيار بدعوى جزائية مقامة ضده وضد والده " سامي" من فؤاد أمام القاضي المنفرد الجزائي المختص بجنحة الإيذاء غير المقصود، سنداً للمادة ٥٦٥ عقوبات، وقد ورد في ادعائه ما يلي :

١- أن اصابته أخطر مما توقع بتاريخ الحادث، وأن مصاريف علاجه كانت باهظة ، كما أنه لا يزال لم يشف بعد من اصابته .

٢- أنه يجب الحكم على "سامي" جزائياً للإيذاء غير المقصود، ومدنياً لتحمل نفقات إصلاح السيارة على أساس أنه حارسها .

- رد جان بيار بأن فؤاد لا يستطيع أن يحمله وحده المسؤولية عن الجرم والتعويضات ، لأنه مرتكب أيضاً لجرم جزائي وهو القيادة برخصة منتهية الصلاحية، وطالب بتقسيم المسؤولية بين الطرفين، وتعويضه عن اضراره الجسدية، وتحميل فؤاد تكاليف إصلاح سيارته أيضاً، طالما أنها ناتجة عن جرم جزائي .

- رد سامي بأن لا دخل له بكل هذه المشكلة، فهو لم يكن موجوداً أثناء الحادث .

خلال هذا الوقت، علمت شركة الضمان، ضامنة فؤاد، بالدعوى المقدمة من فؤاد أمام القضاء الجزائي، فطلبت ادخالها أمام القضاء الجزائي، مبرزةً ايصالات تبين انها دفعت تكاليف إصلاح سيارة فؤاد، وإبراء ذمة منه وتنازلاً عن حقه بالتعويض عن اضرار السيارة لمصلحتها .

← التتمة في الخلف

بعد اطلاعه على الملف، أصدر القاضي المنفرد الجزائي حكماً بإدانة جان بيار بجنحة الإيذاء غير المقصود، وبالتعويض بمقدار ١٠ ملايين ليرة، وبرد طلب ادخال شركة الضمان . لم يستأنف الحكم .

بعد ٤ أشهر توفي فؤاد من جراء الإصابة، فما كان من زوجته وأبنائه إلا أن ادعوا مجدداً على جان بيار جزائياً مطالبين بالتعويض .

- طالب جان بيار برد الدعوى الجزائية، كما وطلب التعويض لقوة القضية المحكمة ، ولانتفاء صفتهم للإدعاء، إذ إن الجرم الجزائي لم يقع عليهم بل على المتضرر فؤاد .

إنطلاقاً من قانون أ.م.ج. إستخرج النقاط القانونية التي تثيرها المسألة وعالجها، وحدد كيف يوزع التعويض بين الورثة في الحالة الأخيرة .

المدير
د. محمد علم الدين

امتحانات الدورة الثانية (2018-2019) الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>قانون العمل والضمان الإجتماعي</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارة الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعتان	الشعبة:	قسم: <u>الحقوق</u>	

تعليمات هامة

- (1) يمنع على الطالب الكتابة على ورقة الاسئلة ما عدا اسمه ورقم امتحانه فقط.
- (2) على الطالب ان يتأكد ، على مسؤوليته ، انه قد تسلم الكراس المخصص له (عليه اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصقه.
- (3) يجب تسليم ورقة الاسئلة مع ورقة الاجابة.

اجب عن سؤال واحد فقط بالاضافة الى المسألة الالزامية:

- 1- تحدث عن النظام القانوني للأجر.
- 2- تحدث عن انتهاء العقود المحددة المدة.

المسألة الالزامية:

منذ مطلع عام 2000 يعمل سعيد كبواب (مصري الجنسية غير حائز على اجازة عمل في لبنان) بمصنع لتعليب المنتجات الزراعية.

بتاريخ 2019/6/1، وعلى أثر زيارة لتفتيش العمل اقدمت الوزارة على اغلاق المصنع بسبب مخالفته لأنظمة العمل لا سيما ما هو متعلق باجازات العمل للاجراء الاجانب.

بتاريخ 2019/9/1، اعيد فتح المصنع بعد استيفائه للاجراءات القانونية غير أن سعيد فوجئ بعدم رغبة ادارة المصنع بإعادته الى عمله.

بتاريخ 2019/9/15، تقدم سعيد بدعوى امام مجلس العمل التحكيمي مطالباً:

- 1- باعادته الى عمله
- 2- بدفع اجره عن طيلة فترة تعليق عقد عمله
- 3- واستطراضاً بدفع كامل تعويضاته المستحقة.

أجابت ادارة المصنع:

- 1- عدم اختصاص مجلس العمل التحكيمي كونه يعمل بمؤسسة زراعية وبالتالي يعتبر من الفئات المستثناة من الخضوع لأحكام قانون العمل.
- 2- عدم استحقاق سعيد أي من الحقوق المنصوص عنها في قانون العمل لانه غير خاضع لهذا القانون كما اسلفنا بالاضافة لكونه أجير أجنبي غير حائز على اجازة عمل في لبنان.
حلل وناقش.

المدير

د. محمد علم الدين

امتحانات الدورة الثانية (2018-2019) الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>القانون المصرفي (فرنسي+إنكليزي)</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارة الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعتان	الشعبة:	قسم: <u>الحقوق</u>	

تعليمات هامة

- (1) يمنع على الطالب الكتابة على ورقة الاسئلة ما عدا اسمه ورقم امتحانه فقط.
- (2) على الطالب ان يتأكد ، على مسؤوليته ، انه قد تسلم الكراس المخصص له (عليه اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصفه.
- (3) يجب تسليم ورقة الاسئلة مع ورقة الاجابة.

فرنسي

I-Traitez toutes les questions suivantes:

1-Quelles sont les causes de la levée du secret bancaire ?

2- Enumérez Les organes de direction et de contrôle et Etudiez notamment la Haute Instance Bancaire (HIB).

3 - Répondre aux questions suivantes par "vrai " ou "faux " . l'étudiant reproduira le numéro de la question suivi du terme "vrai " ou " faux ". la présence de deux " termes" annule la réponse.

1-le devoir de vigilance du banquier l'oblige principalement à détecter les anomalies et irrégularités manifestes.

2-le devoir d'information consiste à transmettre une information dont le contenu est déterminé de manière objective et parfois, à rechercher cette information.

3-le devoir de non-ingérence est à double composante: d'une part la loi exonère le banquier d'intervenir afin d'empêcher son client d'effectuer un acte anormal, d'autre part, le banquier ne peut refuser d'exécuter l'ordre a lui intimé par son client au motif qu'il n'est pas opportun ou autre.

4- la fusion est une opération de regroupement entraînant une diminution du nombre des banques opérant au Liban et garantissant la totalité des obligations et des engagements des banques dissoutes.

5- la banque est considérée en état de cessation de paiement si elle émet un chèque non provisionné sur la banque du Liban.

إنكليزي

Discuss three (3) out of five questions:

- 1- The functions of banks' Control Commission.
- 2- The functions of Higher Banking Commissions.
- 3- The exceptions concerning the Banking Secrecy Law.
- 4- The legal form of the commercial banks and the capital.
- 5- The functions of the Government Commissariat.

المدير

د. محمد علم الدين

امتحانات الدورة الثانية (2018-2019) الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>القضاء الإداري</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارة الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعتان	الشعبة:	قسم: <u>الحقوق</u>	

تعليمات هامة

- (1) يمنع على الطالب الكتابة على ورقة الاسئلة ما عدا اسمه ورقم امتحانه فقط.
- (2) على الطالب ان يتأكد ، على مسؤوليته ، انه قد تسلم الكراس المخصص له (عليه اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصفه.
- (3) يجب تسليم ورقة الاسئلة مع ورقة الاجابة.

إختر سؤالين من الأسئلة الثلاثة التالية:

- 1- ماذا تعرف عن سير المحاكمة أمام مجلس شوري الدولة وكيف تصدر الاحكام.
- 2- تحدث عن قضاء العجلة والأصول الموجزة امام مجلس شوري الدولة بما لا يزيد عن 15 سطرًا.
- 3- في دعوى الإبطال لعدة عدم الإختصاص، تحدث عن الحالات التي يظهر فيها اغتصاب السلطة.

المدير

د. محمد علم الدين

Égalité hommes-femmes au Liban : des avancées mais beaucoup reste à faire

Au Liban, la femme bénéficie de moins de 60% des droits octroyés¹ aux hommes. Ce chiffre (58,5% précisément), fruit d'une étude de la Banque mondiale intitulée "Femmes, entreprise et loi 2019 : une décennie de réformes", reflète la situation en matière d'égalité des sexes au Liban. Si, ces dernières années, de nombreuses avancées ont été enregistrées, il reste néanmoins beaucoup à faire pour parvenir à une égalité de droits.

Les grands chantiers

La plupart des organisations de lutte pour les droits de la femme évoquent majoritairement deux grands chantiers pour parvenir à l'égalité homme-femme : le premier est l'adoption d'une loi unifiée sur le statut personnel, qui permettrait aux femmes de bénéficier des mêmes dispositions que les hommes en matière de statut personnel. Aujourd'hui, les questions de statut personnel sont régies² par les lois communautaires³, ce qui engendre des discriminations entre hommes et femmes et entre femmes en matière d'âge du mariage, d'héritage, de divorce ou de garde des enfants. Sur ce dernier point, par exemple, les 18 confessions accordent prioritairement cette garde au père ou à la famille du père. Le second de ces grands chantiers est l'adoption d'une loi permettant à la Libanaise de donner sa nationalité à ses enfants et mari étranger. Ce droit est jusqu'à présent nié aux femmes libanaises, notamment pour des raisons politiques, le principal prétexte étant la crainte d'un déséquilibre démographique et confessionnel en raison de la présence de réfugiés palestiniens et syriens.

Les avancées

La première de ces avancées est, en 1953, le droit accordé aux femmes de voter et de se présenter aux élections. L'ancien député Ghassan Moukheiber mentionne la possibilité pour les femmes mariées d'obtenir un passeport et de voyager sans la permission de leur mari, qui a été accordée en 1974. Il rappelle également le droit accordé aux femmes en 1987 de bénéficier des indemnités⁴ de fin de service octroyées par la Caisse nationale de la sécurité sociale, au même titre que les hommes, et en 1994, d'ouvrir un commerce sans l'autorisation préalable⁵ d'une figure masculine. C'est la même année que les femmes diplomates obtiennent le droit de poursuivre leur carrière après le mariage. En 1995, les femmes peuvent commencer à souscrire des assurances-vie en leur nom propre, sans que leur mari ne puisse empêcher ou restreindre cette décision. Au niveau des procédures à la Sûreté générale, depuis 2014, la mère d'enfants mineurs est impliquée dans les procédures de demandes de passeport et d'autorisation de quitter le territoire pour ses enfants. Avant cette date, seule la signature du père était requise pour ces procédures. Désormais, les signatures des deux parents sont nécessaires.

"Beaucoup reste à faire, mais l'espoir est bien présent", résume M. Moukheiber. Pour faire bouger les choses, il appelle à ce que des quotas soient établis afin d'assurer au moins un tiers de femmes dans les institutions étatiques. Car, dit-il, "au-delà des lois, il faut une force nécessaire pour que les mentalités changent". L'ancienne ministre d'État, Mona Afeiche, avocate de profession, estime, quant à elle, que pour une évolution des mentalités en faveur de l'égalité, il faut avant toute chose que les femmes "connaissent leurs droits et soient à même d'en exiger l'application, sans peur ni honte".

Claire Grandchamps, *L'Orient-Le-Jour*, 8-3-2019.

- 1- **Octroyer** : accorder, donner. 2- **Etre régi** : être déterminé. 3- **Communautaire** : relatif aux groupes religieux.
 4- **Indemnités** : ce qui est attribué à qqn en réparation d'un dommage, d'un préjudice ou de la perte d'un droit. 5- **L'autorisation préalable** : la permission qui doit précéder quelque chose.

I- Compréhension de l'écrit (21 pts)

Lisez le texte puis répondez aux questions suivantes :

1- Cochez la bonne réponse : (1,5 pts)

a. Cet article vise

- projeter la lumière sur la situation de la femme libanaise.
- critiquer la passivité et la faiblesse de la femme libanaise.
- souligner les exploits de la femme libanaise.

b. Il appartient aux domaines :

- culture et éducation.
- santé et travail.
- société et politique.

2- Dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F) et justifiez votre réponse par une expression du texte. (4,5 pts)

	V/F	Justification
La plupart des femmes libanaises jouissent de leurs droits.		
Les organisations exercent des efforts pour améliorer la situation de la femme au Liban.		
La Sûreté générale prend des mesures qui négligent la femme.		

3- Précisez les deux lois dont l'adoption est revendiquée par les défenseurs des droits de la femme. (2pts)

.....

.....

4- a. Pourquoi au Liban, n'y a-t-il pas une loi unifiée sur le statut personnel ? (2pts)

.....

b. Quelle est la conséquence de l'absence de cette loi ? (2pts)

.....

c. Donnez-en un exemple du texte, et un autre de votre vie quotidienne. (2pts)

.....

5- Pour quelle raison les politiciens refusent l'adoption de la loi de la nationalité de la mère libanaise ? (2pts)

.....

.....

6- En vous basant sur le 3^e paragraphe, nommez un droit civil, un droit politique et un droit économique qui ont évolué au cours du temps au Liban. (3pts)

.....

.....

.....

7- D'après le dernier paragraphe, **précisez** 2 conditions requises pour pouvoir améliorer la situation de la femme au Liban. (2pts)

.....

.....

II- Application linguistique (4 pts)

Transformez les énoncés suivants en utilisant la tournure impersonnelle et en conjuguant les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif ou du subjonctif:

a- Je trouve nécessaire que les femmes (avoir) connaissance de tous leurs droits.

.....

b- Nous regrettons que la plupart des femmes ne (bénéficier) pas de leurs droits

.....

III- Applications juridiques: (18 pts)

1- **Classez les obligations ci-dessous en cochant la bonne réponse : (4pts)**

Vous devez :	Obligation légale	Obligation contractuelle	Obligation délictuelle
a- payer le prix du magasin que vous voulez acheter.			
b- indemniser celui dont vous avez cassé la moto.			
c- livrer la marchandise à l'acheteur.			
d- payer votre loyer			

2- **Identifiez pour chacun des cas suivants, le type de contrat, les parties contractantes et les obligations des parties : (8pts)**

Cas 1 : *Mme Jad signe un contrat de prêt auprès de Banque Audi.*

Le type de contrat :

Les parties contractantes :

Les obligations des deux parties :

.....

Cas 2: *Mme Rachid a loué avec ses enfants un chalet à Faraya pour les vacances.*

Type de contrat.....

Les parties contractantes :

Les obligations des deux parties :

3- Dans chacun des cas suivants, déterminez s'il y a une faute ou un dommage ensuite précisez qui en est le responsable et qui doit indemniser la victime. (6pts)

a- Mr Karim est mort lors d'une opération chirurgicale.

.....
.....

b- L'usine Jabwood a envoyé 3 tonnes de bois avec un transporteur routier. Durant le trajet, le transporteur a fait un accident grave par inattention et les tonnes de bois ont été endommagés.

.....
.....

IV- Exercice de traduction (7pts)

Traduisez les passages suivants en arabe :

Le Liban a pris des mesures progressives ces dernières années pour protéger les droits des femmes, mais il se situe toujours derrière d'autres pays de la région à certains égards dans ce domaine. **(2pts)**

.....
.....
.....

Le Liban ne dispose pas de code civil couvrant des questions telles que le divorce, les droits de propriété ou la garde des enfants. Au lieu de cela, les lois religieuses régissent les questions de statut personnel, d'une manière discriminatoire à l'égard des femmes. En outre, les femmes libanaises ne peuvent pas transmettre leur nationalité à leurs enfants ou à leurs maris étrangers. **(5pts)**

.....
.....
.....
.....

BonTravail

الجامعة اللبنانية
سلطة الحقوق
والعلوم السياسية والإدارية


محمد عبد الدين
مدير العمارة الثالث

ع. (انگريزي)

Lebanese University

Faculty of Law and Political Sciences

English Exam

October, 2019

Sixth Semester- Law

Second Session

Read the article carefully, then answer the following questions.(7.5pts)

The domestic workers resisting slavery in Lebanon

Will shaming employers on social media finally bring justice for Lebanon's domestic workers? **Roshan De Stone** and **David Suber** report from Beirut. 16-September, 2019

'I'll give you a good young girl, so you can be sure she listens to you,' the Lebanese broker tells us as he flicks through the pages of a large black book filled with photos of women. All their details are recorded: religion, height, weight, age and country of origin. 'She will never need to leave the house without you,' he assures us.

Posing as prospective employers looking for a maid, we have walked into a recruitment agency in Beirut. Business at the agency is brisk. Currently Lebanon, a country with a population of six million, has more than 250,000 migrant domestic workers. While Lebanese families have grown increasingly reliant on this foreign workforce, overwhelmingly composed of women, the country's employment legislation has remained purposely unregulated, allowing the exploitative system of sponsorship known as *kafala* to prevail. As the Lebanese sponsor is key to the foreign worker being allowed to stay and work in the country, the control the former can exert over the latter is inordinate. Despite warnings of the dangers they face in Lebanon, many workers, often from East Africa and South Asia, cannot resist the false promises of a better future. Lebanese recruitment agencies liaise with smugglers and travel agencies in the home countries (eg the Philippines) to bring the workers to Lebanon, where they are presented to their *madame*. Once handed over to their employers they are open to abuse. Lebanese law may acknowledge their rights to sick pay, for example, but few migrant workers actually see it in practice.

Challenging such practices is nigh impossible. This is largely due to the fact that workers become 'illegal' if the employment relationship ends for any reason – even if the employer failed to pay wages or was abusive. Consequently, abuse toward them is endemic, with a shocking death rate of two domestic workers per week. For years local activists and solidarity organizations have been protesting against these conditions with demonstrations, general strikes and street rallies. International groups such

1/8

Université Linanaise
Faculté de Droit et des Sciences
Politiques et Administratives
Section 3

Mohamad Alameddine
Directeur

as Amnesty and Human Rights Watch have released a series of damning reports, likening the kafala system to modern-day slavery in an attempt to apply pressure on Lebanon's government to change the law. Sickened by the wall of silence and impunity, This is Lebanon, a small volunteer-based organization based in Canada, came up with a new tactic to achieve justice: naming and shaming abusive employers on social media.

At first this tactic was simply ignored by employers. But as This is Lebanon's Facebook page grew in popularity, it has become more effective. However, as effective as their tactics have been, they have also angered certain segments of the Lebanese public, drawing accusations of unjustly defaming employers as well as the damaging reputation of the country. Tony Khalife, a prominent Lebanese television presenter, went as far as describing This is Lebanon as a 'mafia-styled gang organizing blackmailing campaigns to extort money from people'. However, Farah Salka, executive director of the Anti-Racism Movement in Beirut, cautions against condemning This is Lebanon on these grounds.. 'Critics should first look at the failures of Lebanon's non-existent legal justice system in relation to migrant domestic workers,' she says. 'Are all the cases on This is Lebanon's site 100-per-cent accurate? I don't know... But how does one really get evidence of all the atrocities that are happening in the houses around us in this country if the authorities don't intervene?' The Lebanese authorities have intervened in other ways – by attempting to shut down the organization. The main instrument of intimidation is the Lebanese cybercrimes bureau, an agency with a flexible and ambiguous mandate, which comes under the aegis of the Internal Security Forces. The strength of reaction against volunteer-run This is Lebanon is also an indicator of effectiveness. Despite their controversial tactics, they are one of the few groups who have managed to bring tangible change to the lives of migrant domestic workers while raising awareness within Lebanese society of the injustices implied in the kafala system.

According to Farah Salka: 'If anyone has a better suggestion for bringing forth justice to domestic workers who have been violated but cannot speak up as they're still imprisoned in those same houses where they are being abused, then let them please come forward and do a better job than This is Lebanon.'

This article is from the September-October 2019 issue of **New Internationalist**.

1- Why were domestic workers illegal?

2- What did local activists do to try to preserve the worker's rights?

3- Do you agree with what " Tony Khalife" described the site?

4- Paraphrase the underlined words.

5- Do you think that the percentage of violence against domestic workers is increasing? How?

Find words in the article which have the same meaning as:(2.5pts

- a- Making use of a situation or treating others unfairly in order to gain an advantage or benefit: -----
- b- Act as a link to assist communication between (people or groups): -----
- c- People who campaign to bring about political or social change : -----
- d- Exemption from punishment or freedom from the injurious consequences of an action: -----
- e- Damaging the good reputation of (someone): -----

Ex 1: Rewrite the following sentences so that the elements in lists or series are in parallel form. (4.5 pts)

1- Police enforcement should be responsible for service in the community by safeguarding the property of people who live in the community, in order to protect the innocent from crimes, and to ensure that all people have their constitutional rights getting respect.

2- Drunk drivers are thoughtless and take the lives of other people in their own hands, risking their own lives, think about only their own pleasure and fun and never considering the consequence of their action .

3- Instead of criticizing the government ,people should begin to be involved in the process by making sure they are registered to vote , start petitioning for cause they really believe in, learning about the issues and researching the actual situation in order to learn the impact of legislation .

**EX2 :Read the sentences carefully and correct the legal mistakes.
(4.5pts)**

1- The appeal was dismissed by the court .

2- The interpretation of the issue by the judge was successful.

3- The police report states that on July 23,2018,the reckless Mr. Roberts neglected the rules of the road and crashed his car into the victims ,Mr. Kowalski's car.

EX3: Change the sentences as indicated.(4 pts)

1- The police said, "I will take the criminal to prison tomorrow."

The police informed -----

2- The Lebanese citizen wanted to come to Lebanon to elect but he did not have enough time.

If -----

3- The jury asked the suspect ,” Where were you at 8 o'clock last night?”

The jury wanted to know -----

4- The hurricane had killed many people.

Many people -----

EX4: Complete the sentences using the correct form of a word from the box. (4 pts)

Support - influence - declare - violate

1- People were told to stay indoors because of the ----- in the streets in Paris.

2- Two other -----may be quoted to show how necessary confessions are even to religious societies which refuse to be found by them.

3- The committee was very -----in formulating government policy on employment .

4- Tom has been tempted many times to run away from home because his parents are ----- of his ambitions.

EX5: Define the following terms. (8 pts)

1- **Bail:** -----

2 - Magistrate judge :-----

3- Priority claim:-----

4- Sanction:-----

Ex 6 : Translate the following paragraphs from English to Arabic and vice versa. (8 pts)

Crime for what and punishment for whom? It may happen in a park and maybe in a room! Maybe at night or afternoon, here or there or close to the moon .A man who makes a crime may be tycoon or maybe just a vagrant without a small home. Now the problem is for what ,for whom do a little vagrant or a tycoon want to be a prisoner or a dark moon ? Making crimes comes as a result of many various things in life .The first and the greatest one is called money as the old expression that says ,”Money is the root of all evil, “and the second is revenge .

توصي اللجنة بان تعطي الدولة الطرف الأولوية لنهج التدخل المبكر، بما في ذلك مرحلة ما قبل الولادة، بهدف دعم الأسر شديدة الضعف و منع حالات اساءة معاملة الأطفال و اهمالهم و العنف المنزلي أو التخفيف منها.و قد أطلقت حملات واسعة لزيادة الوعي العام بمشاكل اساءة معاملة الأطفال و اهمالهم ووضعت برامج علاجية خاصة .

Writing : (17 pts)

Employment to house wives provides financial support to their families due to the poverty in some countries. Thus, they face many problems in their day-to-day life. Write a well- organized essay of about 250- 300 words studying the factors affecting on the women domestic workers and the impact on their family life, and suggest recommendations for maintaining work –life balance for women domestic workers.

امتحانات الدورة الثانية (2018-2019) الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>المنازعات الدستورية</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارة الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعتان	الشعبة:	قسم: <u>الحقوق</u>	

تعليمات هامة

- (1) يمنع على الطالب الكتابة على ورقة الاسئلة ما عدا اسمه ورقم امتحانه فقط.
- (2) على الطالب ان يتأكد ، على مسؤوليته ، انه قد تسلم الكراس المخصص له (عليه اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصفه.
- (3) يجب تسليم ورقة الاسئلة مع ورقة الاجابة.

عالج سؤاليين من الأسئلة التالية:

- 1- اشرح أصول الرقابة على دستورية القوانين في لبنان.
- 2- اشرح مفهوم الرقابة على دستورية القوانين عن طريق الدعوى الأصلية.
- 3- اشرح المآخذ على آلية الرقابة على دستورية القوانين في لبنان.
- 4- تكلم عن التحديث الفرنسي في الرقابة على دستورية القوانين (الدفع الأولي بعدم الدستورية).

المدير

د. محمد علم الدين

امتحانات الدورة الثانية (2018-2019) الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>قانون البناء والتنظيم المدني</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارة الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعتان	الشعبة:	قسم: <u>الحقوق</u>	

تعليمات هامة

- (1) يمنع على الطالب الكتابة على ورقة الاسئلة ما عدا اسمه ورقم امتحانه فقط.
- (2) على الطالب ان يتأكد ، على مسؤوليته ، انه قد تسلم الكراس المخصص له (عليه اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصفه.
- (3) يجب تسليم ورقة الاسئلة مع ورقة الاجابة.

عالج موضوعاً واحداً من الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول:

يلعب المجلس الأعلى للتنظيم المدني دوراً بارزاً في الأمور المتعلقة بقانون البناء. اشرح تأليف المجلس، مهامه، انعقاده، ثم عدد الدوائر التابعة له و اشرح باختصار دورها.

الموضوع الثاني:

يرغب السيد أمين الاستحصال على ترخيص لإقامة بناء له وللعائلة. ولهذا السبب تعاقد مع مقاول لينفذ له هذا البناء.

اشرح أولاً كيفية الاستحصال على رخصة بناء، مشيراً الى المرجع المختص لمنحها. وبعد ذلك عدد و اشرح الشروط الشكلية التي يخضع لها المقاول عند إقامة البناء.

المدير

د. محمد علم الدين

امتحانات الدورة الثانية (2018-2019) الفصل : <u>السادس</u>	اسم المقرر: <u>التقنية العقدية</u>		 الجامعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والإدارة الفرع الثالث
	اسم الطالب:	رقم الامتحان:	
مدة الامتحان: ساعتان	الشعبة:	قسم: <u>الحقوق</u>	

تعليمات هامة

- (1) يمنع على الطالب الكتابة على ورقة الاسئلة ما عدا اسمه ورقم امتحانه فقط.
- (2) على الطالب ان يتأكد ، على مسؤوليته ، انه قد تسلم الكراس المخصص له (عليه اسمه ورقم امتحانه) قبل ان يعمد المراقب الى لصفه.
- (3) يجب تسليم ورقة الاسئلة مع ورقة الاجابة.

أجب عن السؤاليين الإلزاميين التاليين:

أولاً: قم بوضع هيكلية لعقد البيع العقاري ومن ثم قم بصياغة ثلاثة بنود اساسية فيه.

ثانياً: قم بوضع هيكلية لعقد المقاوله ومن ثم قم بصياغة بندين اساسيين فيه.

المدير

د. محمد علم الدين